



# NEWSLETTER

październik 2016



Dodano: 01.11.2016

## CETA podpisana!

**Umowa handlowa między Unią Europejską i Kanadą** (Comprehensive Economic and Trade Agreement between the EU and Canada CETA) podpisana. W uroczystości, która odbyła się w niedzielę 30 października w Brukseli, uczestniczyli: szef Komisji Europejskiej Jean-Claude Juncker, przewodniczący Rady Europejskiej Donald Tusk, premier Kanady Justin Trudeau oraz szef słowackiego rządu Robert Fico, który do końca roku przewodniczyć pracom Rady UE.

**Umowa stwarza nowe możliwości dla dużych i małych eksporterów europejskich i kanadyjskich, a także przedsiębiorców, pracowników i konsumentów. CETA wyeliminuje 99 proc. ceł, co znacznie obniża koszty eksportu do Kanady produktów europejskich. Szacuje się, że europejscy producenci towarów przemysłowych i rolniczych rocznie zaoszczędzą ok. 500 mln euro.**

Obecnie CETA jest najbardziej zaawansowaną i pogłębioną umową handlową zawartą przez Unię Europejską. Porozumienie to będzie punktem odniesienia dla innych umów tego typu. CETA zawiera ambitne zapisy dotyczące m.in. zrównoważonego rozwoju, zatrudnienia oraz ochrony środowiska. Umowa dotyczy nie tylko handlu, ale również kładzie nacisk na promowanie i ochronę wspólnych wartości.

### Więcej Informacji:

- [Wypowiedź szefa KE Jean-Claude'a Junckera](#)
- [Komunikat prasowy](#)
- [CETA – pytania i odpowiedzi](#)
- [Strona internetowa o CETA w języku polskim](#)

Dodano: 31.10.2016

## Opieka zdrowotna w UE - kompendium wiedzy

### Nieplanowane leczenie medyczne

[Ubezpieczenie zdrowotne na krótkie wyjazdy](#) (kliknij aby pobrać)

[Wydatki i zwrot kosztów](#) (kliknij aby pobrać)

### Planowane leczenie

[Czy mogę wyjechać za granicę, aby poddać się leczeniu?](#) (kliknij aby pobrać)

[Koszty i ich zwrot](#) (kliknij aby pobrać)

[Krajowe punkty kontaktowe](#) (kliknij aby pobrać)

### W aptece – recepty i zwrot kosztów

[Realizacja recepty za granicą](#) (kliknij aby pobrać)

[Leki – opłaty i zwrot kosztów](#) (kliknij aby pobrać)

### Zamieszkanie w innym kraju UE

[Który kraj odpowiada za ubezpieczenie zdrowotne?](#) (kliknij aby pobrać)

[Korzystanie z opieki zdrowotnej w przypadku zamieszkania w innym kraju UE](#) (kliknij aby pobrać)

Dodano: 25.10.2016

## KE o opodatkowaniu firm na jednolitym rynku

**Komisja ogłosiła dzisiaj plany daleko idących zmian w sposobie opodatkowania firm na jednolitym rynku, tak aby opodatkowanie to było**



NEWSLETTER  
październik 2016

1

## sprawiedliwsze i sprzyjało wzrostowi gospodarczemu.

[Wspólna skonsolidowana podstawa opodatkowania osób prawnych](#) to proponowana już wcześniej inicjatywa, która teraz została dopracowana w szczegółach w ramach szerszego pakietu reform opodatkowania przedsiębiorstw. Ma ona ułatwić firmom prowadzenie działalności na jednolitym rynku, zmniejszyć związane z tym koszty finansowe, a jednocześnie umożliwić skuteczne zapobieganie unikaniu opodatkowania.

Wspólną skonsolidowaną podstawę opodatkowania osób prawnych przedstawiono po raz pierwszy w 2011 r. jako sposób na umocnienie jednolitego rynku dla przedsiębiorstw. Mimo że państwa członkowskie poczyniły duże postępy w wielu kluczowych kwestiach objętych poprzednim wnioskiem legislacyjnym dotyczącym wspólnej podstawy opodatkowania, ostatecznie nie udało im się osiągnąć porozumienia. Po zasięgnięciu opinii państw członkowskich, przedsiębiorstw, społeczeństwa obywatelskiego i Parlamentu Europejskiego Komisja umacnia dziś aspekty sprzyjające działalności gospodarczej, które zostały zawarte w poprzednim wniosku, tak aby pomóc przedsiębiorstwom transgranicznym zredukować koszty i ograniczyć formalności, a także aby wesprzeć innowacje. Ulepszona wersja [wspólnej podstawy opodatkowania](#) pozwoli również stworzyć równe warunki prowadzenia działalności dla dużych korporacji w Europie poprzez zlikwidowanie luk wykorzystywanych do unikania opodatkowania.

Dwa dodatkowe [wnioski legislacyjne](#) zaproponowane dzisiaj mają na celu usprawnienie aktualnego systemu rozstrzygnięcia w UE sporów dotyczących podwójnego opodatkowania oraz zaostrzenie obowiązujących przepisów w zakresie przeciwdziałania nadużyciom. Wszystkie te proponowane działania umożliwią stworzenie prostego i sprzyjającego przedsiębiorczości oto-

czenia podatkowego.

Wiceprzewodniczący Komisji Valdis **Dombrovskis** oznajmił: *Polityka podatkowa powinna wspierać unijne cele w zakresie wzrostu gospodarczego i sprawiedliwości społecznej. Proponowane dzisiaj zmiany mają na celu pobudzenie wzrostu gospodarczego i inwestycji, wspieranie przedsiębiorczości i zapewnienie sprawiedliwego traktowania firm. Obecny system opodatkowania przedsiębiorstw traktuje finansowanie dłużne korzystniej niż finansowanie kapitałem własnym. Ograniczenie faworyzowania finansowania dłużnego przez system podatkowy jest ważnym celem planu działania na rzecz unii rynków kapitałowych i zarazem jest dowodem naszego zaangażowania w realizację tego projektu.*

Pierre **Moscovici**, komisarz do spraw gospodarczych i finansowych oraz podatków i ceł, podkreślił: *Proponując ponownie wspólną skonsolidowaną podstawę opodatkowania osób prawnych, odpowiadamy na potrzeby zarówno firm, jak i ogółu społeczeństwa. Wszelkiego rodzaju rozmowy, w jakich uczestniczyłem jako komisarz ds. podatków, wyraźnie mi uświadomiły, że przedsiębiorstwa w UE potrzebują prostszych przepisów podatkowych. Jednocześnie musimy intensywniej zwalczać unikanie opodatkowania – przyniesie to prawdziwe zmiany. Ministrowie finansów powinni spojrzeć przyjaznym okiem na ten ambitny, przedstawiony w samą porę pakiet, gdyż umożliwi on stworzenie solidnego systemu podatkowego na miarę XXI wieku.*

Aby możliwe było osiągnięcie szybkich postępów, wspólna skonsolidowana podstawa opodatkowania osób prawnych została opracowana w rozbiciu na dwa łatwiejsze do wdrożenia etapy. Najpierw może zostać osiągnięte porozumienie w kwestii wspólnej podstawy opodatkowania, tak aby zarówno przedsiębiorstwa, jak i państwa członkowskie mogły odczuć wymierne korzyści. Wkrótce potem powinna zostać przeprowadzona konsolidacja, która umożliwi wykorzystanie peł-



nego potencjału nowego systemu.

1. **Wspólna skonsolidowana podstawa opodatkowania osób prawnych**
2. **Rozstrzygnięcie sporów dotyczących podwójnego opodatkowania**
3. **Rozwiązanie problemu rozbieżności pomiędzy systemami podatkowymi krajów UE i krajów spoza UE**

*Dodano: 24.10.2016*

## Badania ISP na temat opinii Polaków o Unii Europejskiej.



*Komunikat z najnowszych badań ISP na temat opinii Polaków o Unii Europejskiej.*

**Wynika z nich, że Polacy są zdecydowanymi zwolennikami pozostania Polski w Unii Europejskiej. Gdyby referendum w sprawie pozostania lub wystąpienia Polski z Unii Europejskiej odbyło się dziś, 85% głosujących opowiedziałoby się za pozostaniem we wspólnocie.**

Natomiast odpowiadając na pytanie, czy należy wzmocnić czy osłabić kompetencje unijnych instytucji Polacy są podzieleni. Co trzeci badany opowiada się za zmniejszeniem kompetencji instytucji unijnych. Druga co do wielkości grupa respondentów opowiada się za pozostawieniem kompetencji instytucji unijnych na obecnym poziomie (29%), 15% ankietowanych - za ich zwiększeniem. Prawie co czwarty Polak (23%) nie ma zdania na ten temat.

[PEŁNA TREŚĆ RAPORTU - kliknij](#)

*Dodano: 19.10.2016*

## UE a MIGRACJE

Widzimy pierwsze efekty naszego nowego podejścia do zarządzania migracjami wspólnie z państwami trzecimi, będącymi krajami pochodzenia albo tranzytowymi – ocenia Wysoka Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa Federica Mogherini. **Komisja Europejska opublikowała pierwsze raporty, które podsumowują m.in. współpracę z pięcioma krajami Afryki uznanymi za priorytetowe.**

KE zaprezentowała pierwsze podsumowanie dotyczące postępów w realizacji **Ram Partnerstwa** z krajami trzecimi, aby wspólnie bardziej efektywnie zarządzać migracjami. Cztery miesiące po tym jak Komisja zaproponowała nowe ramy **Europejskiego Programu w zakresie Migracji** i uzyskała poparcie czerwcowej Rady Europejskiej, ruszyło nowe partnerskie podejście do współpracy z krajami pochodzenia migrantów oraz państwami tranzytowymi.

Ramy partnerstwa to podejście pozwalające na



**NEWSLETTER**  
październik 2016

3

pogłębienie współpracy z krajami pochodzenia, tranzytu oraz docelowymi. Celem jest zmobilizowanie oraz ukierunkowanie wszystkich możliwości i narzędzi dostępnych na poziomie europejskim jak i krajowym do lepszego zarządzania migracjami. Chodzi również o zajęcie się podstawowymi przyczynami niekontrolowanych migracji. Pięć krajów afrykańskich: Niger, Nigeria, Senegal, Mali i Etiopia zostało uznanych za priorytetowe i to na nie zostały ukierunkowane pierwsze formy współpracy.

**Więcej informacji:** [http://ec.europa.eu/poland/news/161018\\_migration\\_pl](http://ec.europa.eu/poland/news/161018_migration_pl)

*Dodano: 14.10.2016*

## Europejski Trybunał Obrachunkowy po raz dziewiąty z rządu pozytywnie zaopiniował roczne sprawozdanie finansowe UE

Europejski Trybunał Obrachunkowy po raz dziewiąty z rządu **pozytywnie zaopiniował roczne sprawozdanie finansowe UE**. Trybunał stwierdził, że w szczególności w obszarze polityki spójności i rolnictwa ogólny szacowany poziom błędów w płatnościach obniżył się jeszcze bardziej z 4,4 proc. w 2014 r. do 3,8 proc. w 2015 r.

**Nie wykryto błędów w zbadanych transakcjach związanych z dochodami.** Wydatki administracyjne nadal były obszarem o najniższym

poziomie błędów. Kristalina Geōrgieva, wiceprzewodnicząca Komisji Europejskiej odpowiedzialna za budżet i zasoby ludzkie, stwierdziła: *Budżet UE ma przynieść korzyści jej obywatelom. Cieszy mnie, że robimy pod tym względem postępy, czego wyrażnie dowodzi ostatnie sprawozdanie Europejskiego Trybunału Obrachunkowego. Pieniądże częściej trafiają dokładnie tam, gdzie są najbardziej potrzebne, a zarządzanie środkami odbywa się w sposób bardziej efektywny. Musimy starać się przez cały czas usprawniać ten proces. Środki UE są własnością jej obywateli i dlatego musimy zagwarantować, że każde euro będzie wydawane zgodnie z przeznaczeniem i zgodnie z przepisami.*

### Zachęty do poprawy kontroli wydatków z budżetu UE przez państwa członkowskie

Państwa członkowskie zarządzają 80 proc. budżetu UE. Komisja opracowała zachęty mające motywować każde państwo członkowskie do dalszego ulepszania systemów zarządzania i kontroli. Celem tych zachęt jest skłonienie państw członkowskich do wykrywania, zgłaszania i korygowania ewentualnych nieprawidłowości jak najwcześniej, tak aby nie ryzykowały utraty funduszy, do otrzymania których są uprawnione. Komisja wspiera państwa członkowskie w tych staraniach poprzez wymianę sprawdzonych rozwiązań, organizowanie szkoleń i udzielanie wskazówek organom krajowym, które wydają unijne środki w poszczególnych krajach.

### Stały nacisk na wyniki

Komisja Europejska wprowadziła szereg kolejnych środków, aby zapewnić, że każde euro z budżetu UE zostanie rozsądnie wydane. W 2015 r. zainaugurowała inicjatywę „Budżet UE zorientowany na rezultaty” mającą na celu zapewnienie, by



NEWSLETTER  
październik 2016

4

unijne zasoby wykorzystywane były z korzyścią dla obywateli oraz by projekty finansowane przez UE wykazywały wyraźne korzyści i odpowiednie wykorzystanie środków finansowych. Celem jest wykorzystanie budżetu UE na rzecz pobudzenia wzrostu, zatrudnienia i konkurencyjności oraz skuteczne i sprawne reagowanie na nowe wyzwania i sytuacje nadzwyczajne. Od 2015 r. Komisja publikuje informacje na temat wyników osiągniętych dzięki środkom z budżetu UE na stronie EU Results.

Zwrot nieprawidłowo wydatkowanych środków z budżetu UE.

Jeżeli Komisja stwierdzi, że unijne fundusze zostały wydane w niewłaściwy sposób, podejmuje ona działania w celu odzyskania przyznanych środków. Średnia wartość tego rodzaju zwrotów wynosi ok. 3 mld euro rocznie. Komisja ocenia, że w przypadku roku budżetowego 2015 dzięki mechanizmowi zwrotu środków kwotę zagrożoną ryzykiem można będzie obniżyć do przedziału od 0,8 do 1,3 proc. płatności.

Prostsze zasady pozwolą ograniczyć błędy.

We wrześniu 2016 r. Komisja przedstawiła przegląd śródkresowy wieloletnich ram finansowych (na lata 2014–2020). Przeglądowi towarzyszy szeroko zakrojona propozycja uproszczenia przepisów finansowych. Prostsze zasady pozwolą ograniczyć błędy i zwiększyć skuteczność finansowania UE.

*Dodano: 12.10.2016*

**Unia Europejska coraz bezpieczniejsza.**

*Zapobieganie i zwalczanie radykalizacji postaw, poprawa wymiany informacji, wzmocnienie systemów informacyjnych i podniesienie poziomu bezpieczeństwa na granicach zewnętrznych. Komisja Europejska przedstawiła pierwsze sprawozdanie z postępów w realizacji skutecznej i trwałej unii bezpieczeństwa. - O bezpieczeństwie wspólnoty decyduje bezpieczeństwo wewnętrzne każdego państwa członkowskiego – przypomina komisarz Dimitris Avramopoulos.*

W sprawozdaniu omówiono pokrótce działania Komisji na rzecz walki z terroryzmem, przestępczością zorganizowaną i cyberprzestępczością oraz starania podjęte w celu zwiększenia odporności Unii na tego rodzaju zagrożenia. Wymieniono w nim także obszary priorytetowe, wymagające dalszych działań, a także określono konkretne środki operacyjne na nadchodzące miesiące.

Komisarz ds. migracji, spraw wewnętrznych i obywatelstwa Dimitris Avramopoulos oznajmił: - *Rozdrobnienie naszych ram prawnych dotyczących bezpieczeństwa sprawia, że jesteśmy podatni na zagrożenia. Należy zapewnić punkty styku wewnątrz państw członkowskich i między nimi, a także między państwami członkowskimi a agencjami unijnymi oraz między poszczególnymi systemami bezpieczeństwa i zarządzania granicami. O bezpieczeństwie całej Unii decyduje bezpieczeństwo wewnętrzne każdego państwa członkowskiego. W tym szybko zmieniającym się środowisku stworzenie rzeczywistej i skutecznej unii bezpieczeństwa wymaga dopracowania wszystkich jej elementów.*

Komisarz ds. unii bezpieczeństwa Julian King stwierdził: - *Terroryści nie atakują tego czy innego państwa członkowskiego. Ich ataki wymierzone są w nasz sposób życia, w naszą otwartość i naszą przyszłość. Odpowiedź na te ataki powinna być wszechstronna i trwała, oparta na zaufaniu i skutecznej współpracy między instytucjami i państwami członkowskimi.*



**NEWSLETTER**  
październik 2016

5

W sprawozdaniu podkreślono, jak ważne jest wdrożenie istniejących przepisów unijnych, a także przyspieszenie prac nad zgłoszonymi przez Komisję projektami dotyczącymi bezpieczeństwa. Prace Komisji będą skoncentrowane na wzmocnieniu walki z terroryzmem przez pozabawienie terrorystów środków, za pomocą których przeprowadzają ataki, oraz przez wzmocnienie obrony i odporności na tego rodzaju zagrożenia. Obszary priorytetowe to:

### **Poprawa ram prawnych oraz zapobieganie i zwalczanie radykalizacji postaw:**

W tym celu należy przed końcem roku osiągnąć porozumienie odnośnie do wniosku Komisji dotyczącego dyrektywy w sprawie zwalczania terroryzmu. Dyrektywa ta ma kluczowe znaczenie dla zapewnienia skuteczności unijnych ram prawnych w zakresie zwalczania zagrożeń terrorystycznych, a szczególnie zagrożeń spowodowanych przez powracających do Europy zagranicznych bojowników terrorystycznych.

Przed końcem roku należy także zawrzeć porozumienie w sprawie rewizji dyrektywy w sprawie broni palnej. Komisja będzie w dalszym ciągu apelować do organów prawodawczych o utrzymanie poziomu ambicji, zwłaszcza w kwestii objęcia zakazem najbardziej niebezpiecznej broni półautomatycznej.

Komisja dołożyła starań, aby ograniczyć dostęp do prekursorów, które mogą być wykorzystywane do produkcji domowym sposobem materiałów wybuchowych, a także aby zapewnić pełne wdrożenie rozporządzenia w sprawie wprowadzania do obrotu i używania prekursorów materiałów wybuchowych. W tym celu określono dodatkowe substancje będące prekursorami materiałów wybuchowych, które należy uwzględnić w rozporządzeniu i które w listopadzie zostaną dodane przez Komisję do wykazu substancji podlegających

wzmocnionej kontroli.

### **Poprawa wymiany informacji, wzmocnienie systemów informacyjnych i podniesienie poziomu bezpieczeństwa na granicach zewnętrznych:**

Państwa członkowskie powinny jak najszybciej podjąć kroki niezbędne do stworzenia jednostek do spraw informacji o pasażerach, tak aby mogły one wdrożyć w całości unijną dyrektywę w sprawie danych dotyczących przelotu pasażera do maja 2018 r., gdy upływa termin pełnego wdrożenia tej dyrektywy. Aby przyspieszyć prace państw członkowskich, Komisja udostępni dodatkowe finansowanie w wysokości 70 mln euro oraz przedstawi do listopada 2016 r. plan wdrożenia obejmujący wymagane działania, które państwa członkowskie będą musiały zrealizować, aby zapewnić pełną funkcjonalność swoich jednostek.

Aby zwiększyć skuteczność walki z przestępczością transgraniczną, Komisja wszczęła we wrześniu postępowanie w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego przeciwko tym państwom członkowskim, które nie wdrożyły jeszcze decyzji z Prüm.

Komisja podejmie również niezbędne kroki, aby umożliwić Europejskiemu Centrum ds. Zwalczania Terroryzmu działającemu w ramach Europolu zapewnienie całodobowego wsparcia dla państw członkowskich.

Należy przyspieszyć prace niezwykle ważnej grupy ekspertów wysokiego szczebla, powołanej przez Komisję w kwietniu 2016 r., aby zająć się aspektami prawnymi, technicznymi i operacyjnymi różnych sposobów osiągnięcia interoperacyjności systemów informacyjnych. W najbliższych miesiącach Komisja przedstawi Radzie i Parlamentowi Europejskiemu wstępne ustalenia z prac tej grupy.



Trwają także prace nad wnioskiem legislacyjnym Komisji dotyczącym unijnego systemu informacji o podróży oraz zezwoleń na podróż, w którym przewidziano wcześniejsze kontrole zwolnionych z obowiązku wizowego obywateli państw trzecich podróżujących do strefy Schengen. Wniosek ten ma zostać przedstawiony najpóźniej w listopadzie.

Dodatkowo, w celu podniesienia poziomu bezpieczeństwa na zewnętrznych granicach Unii należy sprawnie przeprowadzić negocjacje w sprawie wniosku Komisji dotyczącego systematycznych kontroli obywateli UE przekraczających granicę zewnętrzną i przyjąć go do końca 2016 r., a także ustanowić unijny system wjazdu/wyjazdu.

Zgodnie z prośbą przewodniczącego Jean-Claude'a Junckera zawartą w piśmie do komisarza Juliana Kinga opublikowane sprawozdanie jest pierwszym z całej serii comiesięcznych sprawozdań z postępów w realizacji sprawnej i skutecznej unii bezpieczeństwa. Sprawozdania te będą zawierały omówienie działań podjętych przez instytucje i agencje UE w obszarze bezpieczeństwa, ze wskazaniem obszarów, w których potrzebne są dalsze starania. Kolejne sprawozdanie z postępów przewidziane jest na listopad 2016 r.



NEWSLETTER  
październik 2016

7





**Punkt Informacji Europejskiej Europe Direct - Białystok**

ul. Brukowa 28. lok. 8

15-889 Białystok

tel. 085 744 24 43

fax. 085 653 77 53

e-mail: [europedirect-bialystok@bia.pl](mailto:europedirect-bialystok@bia.pl)  
FB: [www.facebook.com/EDBialystok/](https://www.facebook.com/EDBialystok/)  
WWW: [www.europe-direct.bialystok.pl](http://www.europe-direct.bialystok.pl)

**Godziny otwarcia punktu:  
poniedziałek - piątek: 8.00 - 16.00**

Siedziba Punktu Informacyjnego  
Europe Direct - Białystok



**NEWSLETTER**  
październik 2016

8